

TAAAS-IMI

x3

CERTIFICATION OF TRANSLATION

אישור תרגום

No. 178/93

מס. 178/93

I the undersigned Adv. Israel Ben-Nun
Notary at Tel-Aviv, 4 Weizman st.
hereby declare that I am well acquainted with the Hebrew

אני הח"מ עו"ד ישראל בן-ננון
נוטריון ב תל-אביב, רח. ויצמן 4
עברית כי אני שולט היטב בשפות

and English Languages

אנגלית וכי המסמך שלעיל (המפורק

and that the above document (the attached document marked "A" (the document overleaf), is a correct English translation

המסומן באות "א" (המסמך המצורף) (שמעבר לדף) לאנגלית
הוא תרגום

(prepared by me) of the original document (an exact copy of the original document) drawn up in

מדוייק (על ידי) של המסמך המקורי (הוא עותק מדוייק של המסמך המקורי) שנערך בשפה

Hebrew the language, which has been produced to me.

העברית ש הוצג בפני

marked "B" B1, B2

והמסומן באות "ב" ה-א-ג

In witness whereof I certify the correctness of the said translation by my

ולראיה הנני מאשר את דיוק התרגום הנ"ל כחתימת ידי ובחותמי

signature and seal this January 13, 1993

היום 13 לחודש ינואר 1993

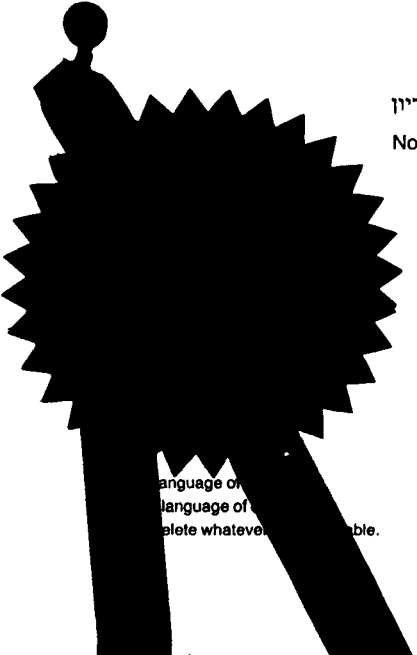
I.S. fees paid

שכר בסך שולם.

Handwritten signature of Ben Nun and a circular notary seal for Israel Ben-Nun.

חותם הנוטריון
Notary's Seal

חתימה
Signature



language of
language of
delete whatever

93 FEB -5 11:20

יצוין שפת התרגום
יצוין שפת המקור
הערה: מחק את הטעון מחיקה.
טופס מס. 6 תקנות הנוטריונים תשל"ז 1977 תיקון: ק.ת. 4379 תשמ"ב 1982
הוצא והודפס ע"י לשכת עוה"ד ועד מחור ת"א יפו

in accordance of my appointment under
Section 45(a) of the Notaries Law,
5736-1976. I hereby authenticate
the seal and signature of L. Bla-
Notary, affixed to the document
appearing above / overleaf / attached
hereto.

במסגרת תפקודי כשומר שנתמנה
בשנת 1976--1976 לפי חוק שמירת
הסמכות והחתימה של השומר
המסומן לעיל / למטה / להלן
אני מאמת את החותם והחתימה
המסומנים / המסומנת / המסומנת

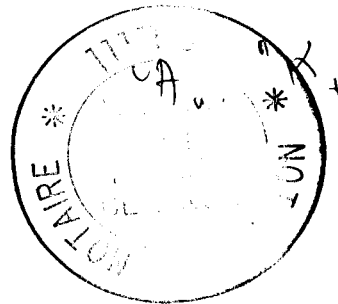
J. Habsia
J. HABSIA
TEL AVIV



1993 תר"ז 17

17 תשרי 1993

Agreement



Entered into and signed in Tel Aviv on December 29, 1987

BETWEEN

Israeli Military Industries

P.O. Box 1044, Ramat Hasharon 47100

(hereinafter: "IMI") as one party

AND

Zvi Rafiah, Id. 953084

91 University St., Tel Aviv

(hereinafter: "Rafiah") as the other party

Whereas the IMI is interested in developing markets and in establishing and promoting commercial and other contacts for the purpose of increasing the export, advancing the sales and distribution of its products in the United States of America (hereinafter: "USA"),

Whereas Rafiah has expressed his willingness to establish and promote commercial and other contacts with the appropriate authorities in the USA in order to distribute, introduce and advance the sales of IMI's products in the USA and its procurement by interested clients,

Whereas Rafiah has offered to the IMI his services in these fields of establishing contacts and creating markets to distribute and introduce IMI's products in the USA, in order to increase their sales,

Whereas the IMI has accepted Rafiah's offer and has agreed to his activities, not on an exclusive basis, to establish and promote the needed contacts in the USA to advance the sales of its products, all as agreed, stipulated, and detailed hereinafter in this agreement;

Therefore, an agreement was entered into between the parties, as follows:

1. Preamble

The preamble to this agreement is an integral part hereof.

2. Rafiah's services

Rafiah will act, not on an exclusive basis, to establish and promote contacts with various authorities in the USA, within the government and outside of it, to introduce IMI's products to the american markets, both governmental and civilian, according to the directives, orders, and lists that will be given to him from time to time by IMI, which will provide details and prices of the products, in order to advance and increase the sales of IMI's products

in the USA.

3. Rafiah's obligations

In order to perform the activities that Rafiah has undertaken upon himself as per this agreement, Rafiah declares, agrees and commits himself, as follows:

- 3.1 To take all necessary action to establish and promote contacts with various groups in the USA which are capable of advancing and increasing the export of IMI's products to the USA and introducing its products among elements who might be interested in them in the USA.
- 3.2 Not to engage in business negotiations with a potential customer and not to agree on any transaction without getting in advance and in writing, IMI's approval and guidance.
- 3.3 To inform IMI of the details and results of his activities and to be at its disposal to provide any assistance and information that might be required; to report, in writing, to the IMI whenever he is requested to do so and, at least at the end of every travel abroad.
- 3.4 To keep in confidence any detail and information, both technical and commercial, given to him and/or brought to his knowledge in the course of his activities

according to this agreement, and not to disclose this information to others, except if its disclosure is necessary in order to advance the sales of IMI's products in the USA.

3.5 To refrain from dealing and/or from being involved in any way, either directly or indirectly, in the advancement or sales in the USA of products of other companies that might be in competition with IMI's products, so long as this agreement is in force.

3.6 Rafiah declares that he knows that he is given no exclusivity in his activities in the USA, within the framework of this agreement, and that IMI has a constant representation in the USA which promotes its products, conducts direct negotiations and concludes transactions with potential clients. Rafiah declares that concerning those transactions, in which he did not render any services, he does not and will not have any claim or demand. Rafiah will be in touch with IMI's representation in the USA and will coordinate with it his activities as much as he is required to do so.

3.7 Rafiah will act according to this agreement only on the basis of IMI's guidance, which will be given to him, on occasion, and only concerning transactions he was asked to act upon by a representative of IMI.

3.8 To receive in advance the approval and guidance of IMI for any travel on her behalf, its purpose, the activities to be taken, and its duration.

4. Successful completion of a transaction and the signing of the sales agreement.

4.1 Any transaction, dealt with by Rafiah, should it reach a positive conclusion, will be concluded between the IMI and the client, while the sales agreement will be signed, in any case, by IMI through its authorized representatives. It is hereby emphasized that Rafiah has no permission and/or authority to sign on his own any agreements and/or contracts and/or other documents that might bind IMI to anything.

4.2 A successful completion of a transaction, means the signing of the sales agreement by both parties, delivery by the IMI to the client of all goods, which are the subject of the agreement, and full payment by the client of all the consideration written in the agreement.

5. IMI's rights

5.1 The IMI retains full rights to instruct Rafiah at any time to stop action that he might have initiated during the course of this agreement; This notice might be given without any explanations and will bind Rafiah

immediately upon its delivery. The delivery of such notice does not impose upon IMI any obligations towards Rafiah and Rafiah will not be entitled to any consideration for his activities concerning transaction that did not materialize, except in the case of a transaction which is "the result of Rafiah's rendering of services" as defined in subparagraph 8.2 hereinafter.

5.2 The IMI retains full rights to act in the USA, not through Rafiah, but through its representation there, and/or sales agent for the advancement of its products, to negotiate the conclusion of agreements with potential clients, without Rafiah having any claims or demands for transactions or activities that Rafiah did not render any services for.

6. Assistance on the part of IMI

The IMI will guide Rafiah and put at his disposal any information needed for carrying out his duty and for his activities within the framework of this agreement.

7. IMI's representative

The director of IMI's marketing division is assigned to be IMI's representative for the purpose of this agreement, as well as for keeping all contacts with Rafiah concerning the execution and adherence to all the instructions of this agreement, the issuing of directions, guidance and

permits required by it.

8. Consideration

8.1 In return for Rafiah's services and activities, as per this agreement, the IMI will pay him as follows:

8.1.1 A sum of 22 dollars for each hour that Rafiah will devote to activity in Israel, as per this agreement, based on the demand of IMI's representative, but not less than 850 dollars per month.

8.1.2 A sum of 350 dollars per day, including flight days, for each day Rafiah will stay in the USA, in order to render his services in accordance with this agreement, as per the demand of IMI's representative.

8.2 In addition to the above mentioned, Rafiah will be entitled, following the successful conclusion of any transaction due to his rendering of services, to additional cumulative consideration as follows:

8.2.1 0.5% of the transaction's value, for transactions the cumulative sum of which is up to US\$ 4,750,000 (four million, seven hundred and fifty thousand US dollars), i.e., additional cumulative consideration up to the sum of US\$ 23,750.

8.2.2 0.3% of the transaction's value, for transactions the cumulative sum of which is between US\$ 4,750,001 (four million seven hundred and fifty thousand and one US dollars) to US\$ 10,000,000, i.e., additional cumulative consideration of up to US\$ 40,000.

8.2.3 0.25% of the transaction value, for transactions the cumulative sum of which will move between US\$ 10-20 million, i.e., additional cumulative consideration up to the sum of US\$ 65,000.

8.3 For each transaction, including additional orders which derive from the same transaction, Rafiah will be entitled to an additional consideration of no more than the sum of US\$65,000.

8.4 For the purpose of this paragraph, the meaning of "a successful conclusion of a transaction" is as outlined in subparagraph 4.2 above.

8.5 For the purpose of this paragraph, "As a result of Rafiah's action" means a transaction that the handling of which was assigned to Rafiah by IMI, Rafiah has reported to IMI, in writing, on his activities thereof, and the relevant sales agreement was signed between the parties no later than 12 months after the

expiration of this agreement.

8.6 The percentage of the additional consideration, as mentioned above, will be calculated on the basis of product's net sales price (excluding packaging and shipping, taxes, insurance, commissions, etc.).

8.7 The additional consideration, as outlined in the above-mentioned subparagraph 8.2, will be paid to Rafiah only after all the payments, which constitute the consideration as per IMI's agreement with the client, will be received by IMI. However, in the case of partial deliveries, according to the agreement with the client, and the payments being made accordingly, Rafiah will be entitled to receiving additional consideration after the actual execution of each payment, proportionally to the sum received. The provision of a promissory note by the client is not considered a payment for the sake of paying the additional consideration. If the IMI has provided guarantees of any sort against any payment that it received from a customer, part of which was paid to Rafiah as an additional consideration, Rafiah will provide IMI with a guarantee or similar securities satisfactory to IMI, relevant to the amount of the additional consideration, as a condition for his receiving it.

8.8 The sums detailed in subparagraphs 8.1 and 8.2 above, will be paid to Rafiah in Shekels, as per invoices he will submit to IMI and approved by IMI, and will be calculated on the basis of Bank of Israel's exchange rate on the day before the actual payment is made. The payments will be done, subject subparagraph 8.7, withing 30 days from the day the invoice was received and approved by IMI.

8.9 The sums paid to Rafiah, as detailed in subparagraphs 8.1 and 8.2 above, include the whole consideration due to Rafiah, in return for his services and activities on behalf of the IMI as per this agreement, as well as all his expenses, excluding those detailed in the following paragraph 9 and VAT. Rafiah will not be entitled to any additional payment from the IMI.

9. Reimbursement of Expenses

9.1 In addition to what is stated in paragraph 8 above, the IMI will reimburse Rafiah's expenses as follows:

9.1.1 Round trip air ticket Lod-NY in El Al's business class based on a surcharge fare. Tickets in other airlines will be for coach class.

9.1.2 Hotel expenses, against receipts, as applied to IMI officials traveling, on duty, to the US, unless, under special circumstances

approved by IMI, it was decided otherwise.

9.1.3 Special expenses abroad (in-country flights, taxis, entertainment) against receipts or statements.

9.1.4 Meal expenses of US\$ 50 per day, without receipts, including flight days.

9.1.5 Reimbursement of expenses in Israel for overseas phone calls, as well as transportation other than between Tel Aviv and Jerusalem, against receipts approved by IMI.

9.2 Rafiah's expenses, as detailed in subparagraph 9.1.1-9.1.4 above, may be paid as an advance payment prior to each trip or following the trip.

9.3 The final settlement of the expenses account detailed in subparagraphs 9.1.1 - 9.1.4 will be made after every travel abroad. The reimbursement will be done within 30 days from the day the expenses will be approved. the expenses detailed in 9.1.5 above, will also be reimbursed within 30 days from the day it is approved by IMI.

10. Duration of the Agreement

10.1 This agreement is done between the parties for the duration of 3 years beginning on 1.10.87 through 30.9.90.

10.2 Should the parties decide that they want to extend their agreement for an additional period, the agreement will be extended subject to the amendments and conditions agreed upon by the parties at that time, and after a written document will be signed between them.

10.3 Should either party wish to terminate this agreement at any time, it will inform, in writing, the other party 2 months in advance and the agreement will expire at the end of two months after the date of the written announcement.

10.4 When the agreement expires Rafiah will return to IMI all the material he received such as catalogues, publications, lists, etc.

11. The absence of an employer-employee relationship

11.1 It is hereby declared and agreed between the parties that Rafiah will do his work, as outlined by this agreement, as an independent contractor and that this agreement does not create an employer-employee relationship between IMI and Rafiah, and that Rafiah alone is responsible for his payments to the National Insurance Institute, as required by law.

11.2 Rafiah hereby releases, in advance, IMI, of any

liability stemming from an employer-employee relationship, should this agreement be interpreted as an employer-employee relationship. He undertakes to reimburse the IMI immediately on its first demand for any payment that IMI is required to make by a court of law or any other authorized body that will determine that, notwithstanding the above-mentioned, an employer-employee relationship does exist between both parties to this agreement.

12. Confidentiality and Security

12.1 Rafiah hereby declares that he is aware that this agreement and any information in his possession or will be in his possession, through his executing this agreement, is confidential and he undertakes to keep them in confidence, follow and obey all rules of security, without any exceptions, as will be given to him on occasion, except for the execution of his undertakings, as written in this agreement . . .

12.2 Should Rafiah violate any security rule or not obey any security order given to him, the IMI may, at its own exclusive discretion, immediately cancel the agreement. Its decision in this regard shall be final and effective immediately.

13. Arbitration

13.1 All disputes and disagreements that will occur between the parties, relevant to this agreement, and which the parties were not able to settle between themselves amicably, are hereby forwarded to the decision of a single arbitrator to be appointed by the Director-General of the Ministry of Defense. The decision of the arbitrator will be final and absolute and will bind the parties.

13.2 The arbitrator will not be bound by the laws of evidence or to the rules of legal procedure and will be able to give interlocutory decree even if one party has not appeared before him, so long as he was summoned.

13.3 Rafiah hereby declares that he knows that subparagraph 13.1 will not be valid unless the STATE ATTORNEY GENERAL has agreed to that. In the absence of the abovesaid consent the parties will be free to address the court of law.

14. Miscellaneous

14.1 Rafiah shall not transfer to others his rights or any part thereof, as per this agreement.

14.2 In addition, Rafiah declares that he is holding all the permits and authorization required by any law in relevance for his activities as per this agreement

and that the obtaining of such permits and authorizations will be done by him and are his sole responsibility.

15. Notices

The parties agree that every notice, as per this agreement will be made in writing, unless otherwise agreed to, and that every notice sent by registered mail to the addresses written at the head of this agreement will be considered to have reached its destination within 72 hours since it had been mailed.

IN WITNESS WHEREOF THE PARTIES HEREUNTO SET THEIR HANDS

Rafiah

IMI

182-n
24.12.87

ה ס כ ס



1987 שנת ה'תשע"ז כ"ט-אביב ביום 29 לחודש דצמבר

התעשיה הצבאית ת.ד. 1044 רמת השרון 47100
(להלן - התעשיה הצבאית)

מצד אחד;

ובין

צבי רפיח ת.ז. מס. 953084, מרח' האוניברסיטה 91, תל-אביב

מצד שני;

(להלן - רפיח)

הואיל והתעשיה הצבאית מעונינת בפיתוח שווקים וביצירת וטיפוח קשרים מסחריים ואחרים להגברת הייצוא ולקידום המכירות של מוצריה ולהפצתם בארצות הברית של אמריקה (להלן - ארה"ב);

והואיל ורפיח הביע נכונות ליצור ולטפח קשרים מסחריים ואחרים עם הגורמים המתאימים בארה"ב לענין הפצת, החדרת וקידום המכירות של מוצרי התעשיה הצבאית בארה"ב ולרכישתם שם ע"י גורמים מעונינים;

והואיל ורפיח הציע לתעשיה הצבאית את שירותיו בתחומים הנ"ל של קשירת קשרים ויצירת שווקים להפצת והחדרת תודעת מוצרי התעשיה הצבאית בארה"ב, כדי להגביר את מכירותיהם;

והואיל והתעשיה הצבאית קבלה את הצעת רפיח והסכימה לפעולותיו, שלא על בסיס בלעדיות, ליצירת וטיפוח הקשרים הדרושים בארה"ב כדי לקדם שם את מכירות מוצריה, הכל כמוסכם, כמותנה וכמפורט להלן בהסכם זה.

אי לכך הוצהר, הוסכם והותנה בין הצדדים כדלהלן:-

1. מבוא

המבוא להסכם זה מהווה חלק בלתי נפרד הַמְנַו.

3

שרותי רפיה

2.

רְפִיחַ יפעל, שלא על בסיס בלעדיות, ליצירת וטיפוח קשרים עם גורמים שונים בארה"ב, בתוך הממשל האמריקני ומחוצה לו, כדי להחדיר את תודעת מוצרי התעשייה הצבאית, לשוק האמריקאי הן הממשלתי והן האזרחי, לפי הנחיות, הוראות ורשימות שימסרו לו ע"י התעשייה הצבאית מפעם בפעם ואשר יכילו את פרטי המוצרים ומחיריהם, כדי לעשות לקידום ולהגברת המכירות של מוצרי התעשייה הצבאית בארה"ב.

התחייבויות רפיה

3.

לביצוע הפעולות שרפיה נוטל על עצמו במסגרת הסכם זה, מצהיר רפיה, מטכ"ם ומתחייב כדלהלן:-

- 3.1 לנקוט בכל הפעולות הדרושות כדי ליצור ולטפח קשרים עם חוגים בארה"ב בעלי אפשרות לעזור בקידום והגברת ייצוא מוצרי התעשייה הצבאית לארה"ב ובהפצת תודעת מוצריה בקרב גורמים היכולים להיות מעוניינים בכך בארה"ב.
- 3.2 לא לנהל מו"מ עסקי עם לקוח פוטנציאלי ולא לסכם שום עסקה מבלי לקבל לכך מראש ובכתב את אישורה של התעשייה הצבאית והנחיותיה.
- 3.3 להעביר לידיעת התעשייה הצבאית את פרטי ותוצאות פעולותיו ולעמוד לרשותה למתן כל סיוע ואינפורמציה שיידרשו; לדווח בכתב לתעשייה הצבאית כל אימת שיתבקש לעשות זאת ולפחות בתום כל נסיעה לחו"ל.
- 3.4 לשמור בסוד כל פרט, מידע ואינפורמציה, הן טכניים והן מסחריים, שנמסרו לו ו/או הובאו לידיעתו במסגרת פעילותו עפ"י הסכם זה ולא לגלותם לאחרים מלבד אם גילויים דרוש לקידום ולהפצת מוצרי התעשייה הצבאית בארה"ב.
- 3.5 להימנע מלעסוק ו/או מלהיות קשור בכל דרך וצורה שהיא, בין במישרין ובין בעקיפין, בהפצת ובמכירה בארה"ב ו/או עבודה של מוצרים המיוצרים ע"י אחרים ואשר עשויים להיות ברי תחרות למוצרי התעשייה הצבאית וזאת כל עוד הסכם זה נמצא בתוקף.

3.

3.6 רפיח מצהיר כי ידוע לו שלא ניתנת לו כל בלעדיות בפעולותיו במסגרת הסכם זה בארה"ב וכן ידוע לו כי לתעשייה הצבאית יש בארה"ב נציגות קבועה מטעמה הפועלת לקידום מכירות מוצריה, לניהול מו"מ ישיר ולסיכום עסקות עם לקוחות אפשריים. רפיח מצהיר שבעסקות אלו, בהן לא עשה כל טיפול, אין לו ולא תהיינה לו כל תביעות או דרישות בגיןן. רפיח יעמוד בקשר עם נציגות התעשייה הצבאית בארה"ב ויהיה מתואם עמה בפעולותיו ככל שיידרש.

3.7 רפיח יפעל עפ"י הסכם זה אך ורק עפ"י ומכח ההנחיות שיקבל מאת התעשייה הצבאית, מפעם לפעם ורק בעסקות שבהן נתבקש ע"י נציג התעשייה הצבאית לטפל.

3.8 לקבל מראש את אישור והנחיות התעשייה הצבאית לכל נסיעה מטעמה לארה"ב, מטרתה, הפעולות שיש לעשות בה ומשכה.

4. גמר מוצלח של עסקה וחתימה על הסכם המכר

4.1 כל עסקה, בה יטפל רפיח, אם תגיע לכלל סיכום חיובי, תסוכם סופית בין התעשייה הצבאית ובין הלקוח, כשהסכם המכר ייחתם בכל מקרה ע"י התעשייה הצבאית באמצעות המורשים לתת מטעמה ומודגש בזה, כי לרפיח אין כל רשות ו/או סמכות לתתם בעצמו על הסכמים ו/או חוזים ו/או מסמכים אחרים שיש בהם להטיל על התעשייה הצבאית חיובים כלשהם.

4.2 גמר מוצלח של עסקה, משמעו חתימת הסכם המכר ע"י שני הצדדים, אספקה ללקוח של כל המוצרים, נשוא ההסכם, ע"י התעשייה הצבאית ותשלום מלא של כל התמורה הנקובה בהסכם ע"י הלקוח.

5. זכויות התעשייה הצבאית

5.1 לתעשייה הצבאית נשמרות מלוא הזכויות להורות לרפיח בכל עת לחפסיק פעילות שהתחיל בה במהלך הסכם זה; הודעה זו יכול שתחיה ללא הנמקות ותחייב את רפיח מיד עם נתינתה. מתן הודעה כזו אינה מטילה על התעשייה הצבאית כל חובות כלפי רפיח ורפיח לא יהיה זכאי בעד פעילותו בעסקה שלא יצאה אל הפועל לכל תמורה, למעט עבור עסקה "תוצאת טפולו של רפיח" כמוגדר בקעיף 8.2 להלן.

5.2 לתעשיה הצבאית מלוא הזכויות והרשות לפעול בארה"ב, שלא באמצעות רפיח, אלא באמצעות נציגותה במקום, נציגיה ו/או סוכניה לקידום מכירות מוצריה, לניהול מו"מ לסכום עסקות עם לקוחות אמריים מבלי שלרפיח תהיינה תביעות או דרישות בגין עיסקות, או פעילות שלא עשה בהן רפיח כל טיפול.

6. סיוע מטעם התעשיה הצבאית
התעשיה הצבאית תנחה את רפיח ותעמיד לרשותו כל מידע ואינפורמציה שיידרשו למלוי תפקידו ולצורך פעילותו במסגרת הסכם זה.

7. נציג התעשיה הצבאית
מנהל אגף השייוק של התעשיה הצבאית נקבע להיות נציג התעשיה הצבאית לצרכי הסכם זה ולצרכי קיום כל הקשרים והמגעים עם רפיח לצורך ביצוע וקיום כל הוראות הסכם זה ולמתן ההוראות, ההנחיות וכל האישורים הדרושים על פיו.

8. תמורה
8.1 בתמורה לשירותיו ולפעולותיו של רפיח על פי הסכם זה תשלם לו התעשיה הצבאית כדלהלן:-

8.1.1 סך של 22 דולר עבור כל שעה שרפיח יקדיש לפעילות בארץ עפ"י הסכם זה, לפי דרישת נציג התעשיה הצבאית, אולם לא פחות מ-850 דולר לחודש.

8.1.2 סך של 350 דולר ליום, כולל עבור ימי הטיסה, בעד כל יום שהייה של רפיח בארה"ב, לצורך ביצוע עבודתו עפ"י הסכם זה, בהתאם לדרישת נציג התעשיה הצבאית.

8.2 בנוסף לאמור לעיל, יהיה רפיח זכאי, עם גמר מוצלח של כל עסקה תוצאת טיפולו, לתמורה נוספת (להלן - תמורה נוספת) בשיעורים שלהלן:

8.2.1 0.5% מערך העסקה, בגין עסקות שסכומן המצטבר יגיע עד \$4,750,000.- (ארבעה מיליון שבע מאות וחמישים אלף דולר של ארה"ב), דהיינו תמורה נוספת עד לסך של \$23,750.- דולר של ארה"ב.

8.2.2 0.3% מערך העסקה, בגין עסקות שסכומן המצטבר ינוע בין \$4,750,001.- (ארבעה מיליון שבע מאות חמישים אלף ואחד דולר של ארה"ב) ל-10 מיליון דולר, דהיינו תמורה נוספת מצטברת עד לסך של \$40,000.- דולר של ארה"ב.

- 8.2.3 0.25% מערך העסקה, בגין עסקות שסכומן המצטבר ינוע בין 10 ל-20 מיליון דולר, דהיינו תמורה נוספת מצטברת עד לסך של -65,000 דולר של ארה"ב.
- 8.3 רפיח לא יהיה זכאי, בגין עסקה אחת, לרבות הזמנות נוספות הנובעות מאותה עסקה, לתמורה נוספת מעבר לסכום של -65,000 דולר של ארה"ב."
- 8.4 "גמר מוצלח של עסקה" לצורך סעיף זה משמעו כמפורט בסעיף 4.2 לעיל.
- 8.5 "תוצאת טיפולו של רפיח" לצורך סעיף זה משמעה, עסקה שהטיפול בה נמסר לרפיח ע"י התעשייה הצבאית ואשר דבר הטיפול בה ע"י רפיח דווח על ידו בכתב לתעשייה הצבאית ואשר הסכם המכר בגינה נחתם ע"י הצדדים לא יאוחר מאשר 12 חודשים מתום הסכם זה.
- 8.6 אחוזי התמורה הנוספת כנ"ל מתייחסים למחיר המכירה של המוצר נטו (לא כולל הוצאות אריזה, משלוח, מסים, ביטוח, עמלות וכד').
- 8.7 התמורה הנוספת המפורטת בסעיף 8.2 לעיל תשלום לרפיח רק לאחר שכל הכספים המהווים את התמורה עפ"י ההסכם עם הלקוח יתקבלו ע"י התעשייה הצבאית, אולם במקרה של אספקות חלקיות עפ"י תנאי ההסכם וביצוע תשלומים ע"י הלקוח בחתאם לכך, יהיה רפיח זכאי לתשלום התמורה הנוספת לאחר ביצוע בפועל של כל תשלום ובאופן יחסי לגובה התשלום שבוצע; מסירת שטר ע"י הלקוח אינו מהווה תשלום לצורך תשלום התמורה הנוספת. אם התעשייה הצבאית נתנה ערבות או בטחונות אחרים כנגד תשלום כלשהו שקבלה מלקוח ואשר חלק ממנו משולם לרפיח כתמורה נוספת ימציא רפיח לתעשייה הצבאית כתנאי לקבלת התמורה הנוספת ערבות או בטחונות דומים שיהיו לשביעות רצון התעשייה הצבאית, לגבי סכום התמורה הנוספת.
- 8.8 הסכומים המפורטים בסעיפים 8.1 ו-8.2 לעיל ישולמו לרפיח בשקלים כנגד חשבוניות מס שיוגשו על ידו לנציג התעשייה הצבאית ויאושרו לתשלום ולפי שער החליפין היציג של בנק ישראל שיהיה בתוקף יום לפני יום התשלום בפועל; התשלומים יבוצעו בכפוף לסעיף 8.7, תוך 30 יום מיום שהתקבל החשבון בתעשייה הצבאית ואושר לתשלום.

8.9 הסכומים שישולמו לרפיח כמפורט בסעיפים 8.1 ו-8.2 לעיל, כוללים את מלוא התמורה המגיעה לרפיח בעד שרותיו ופעולותיו עבור התעשייה הצבאית עפ"י הסכם זה וכן את כל הוצאותיו, למעט אלו המפורטות בסעיף 9, להלן ולמעט מ.ע.מ. ורפיח לא יחיה זכאי לכל תשלום נוסף מאת התעשייה הצבאית.

9. כיסוי הוצאות

9.1 בנוסף לאמור בסעיף 8 לעיל תכסה התעשייה הצבאית את הוצאותיו של רפיח כדלהלן:-

9.1.1 כרטיס טיסה הלוך ושוב לוד - ניו-יורק במח' עסקים של תב' אל-על לפי התעריף המיוחד (SURCHARGE). כרטיסי טיסה בחברות תעופה אחרות יהיו במחלקת תיירים.

9.1.2 הוצאות שחיה במלון בשיעור המקובל לגבי עובדי התעשייה הצבאית היוצאים בתפקיד לארצ"ב, כנגד קבלות, אלא אם, בנסיבות מיוחדות שיאושרו ע"י נציג התעשייה הצבאית, נקבע אחרת.

9.1.3 כיסוי הוצאות מיוחדות בחו"ל (טיסות פנים - ארציות, מוניות אירוח בחו"ל) כנגד קבלות או הצהרות.

9.1.4 הוצאות אש"ל בסך של 50 דולר ליום, ללא קבלות, כולל עבור ימי טיסה.

9.1.5 כיסוי הוצאות בארץ בגין שיחות בטלפון לחו"ל וכן הוצאות נסיעה בארץ מחוץ לקווי ת"א - ירושלים - לפי קבלות וכנגד אשר נציג התעשייה הצבאית.

9.2 הוצאותיו של רפיח כמפורט בסעיפים 9.1.1 - 9.1.4 לעיל, יכול שישולמו ע"י התעשייה הצבאית כמקדמה לפני כל נסיעה ויכול שישולמו לאחר הנסיעה.

9.3 התחשבות סופית בגין ההוצאות המפורטות בסעיפים 9.1.1 - 9.1.4 תיעשה לאחר כל נסיעה לחו"ל והתשלום יבוצע תוך 30 יום מיום שיאושר חשבון ההוצאות לתשום. ההוצאות המפורטות בסעיף 9.1.5 לעיל תשלמנה גם הן תוך 30 יום מיום שיאושרו ע"י נציג התעשייה הצבאית לתשלום.

תקופת ההתקשרות .10

10.1 הסכם זה נעשה בין הצדדים לתקופה של שלוש שנים החל מ-1.10.87 ועד
30.9.90.

10.2 יחליטו הצדדים על רצונם להמשיך את ההתקשרות ביניהם תקופה נוספת,
יוארך ההסכם בהתאם בשינויים ובתנאים שיוסכם עליהם בין הצדדים
באותה עת ולאחר שייחתם ביניהם מסמך בכתב.

10.3 יהיה בדעתו של כל צד להפסיק את תוקפו של ההסכם בכל זמן שהוא
ולחביאו לידי סיום, יודיע על כך בכתב לצד השני 2 חודשים מראש
וההסכם יגיע לסיומו בתום שני חודשים מתאריך ההודעה.

10.4 הגיע ההסכם לידי סיום, יחזיר רפיח לתעשיה הצבאית כל חומר שסופק
לו, כגון: קטלוגים, פרסומים רשימות וכד'.

היעדר יחסי עובד ומעביד .11

11.1 מוסכם ומוצהר בזה בין הצדדים כי רפיח יבצע את עבודתו במסגרת הסכם
זה חנב הרלו עצמאי ורי החכם זה אינו יוצר משך של עובד ומעביד

13. בוררות

13.1 כל סכסוכים וחילוקי דיעות שיתגלעו בין הצדדים בקשר להסכם זה ואשר הצדדים לא הצליחו לישבם ביניהם בדרכי שלום, נמסרים בזה להכרעתו של בורר יחיד אשר יתמנה ע"י המנהל הכללי של משרד הבטחון. החלטתו של הבורר תהיה סופית ומוחלטת ותחייב את הצדדים.

13.2 הבורר לא יהיה קשור בדיני הראיות ובתקנות הדיון וכן יוכל הבורר לתת פס"ד ביניים, שלא בפני צד שאינו מופיע בפניו, למרות שהוזמן.

13.3 רפיח מצהיר בזה כי ידוע לו שהוראות סעיף 13.1 לא יקבלו תוקף אלא אם הסכים לכך היועץ המשפטי לממשלה. בהיעדר הסכמה כאמור, יהיו הצדדים רשאים לפנות לבית המשפט.

14. שונות

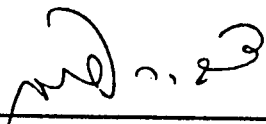
14.1 רפיח מנוע מלהעביר את זכויותיו או כל חלק מהם, עפ"י הסכם זה לאתרים.

14.2 בנוסף לכך מצהיר רפיח כי בידיו כל ההיתרים והאישורים הדרושים בהתאם לכל חוק לענין פעולותיו עפ"י הסכם זה וכי הפנייה לקבלת היתרים ואישורים כאלה נעשית על ידו ובאחריותו בלבד.

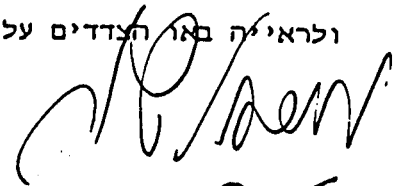
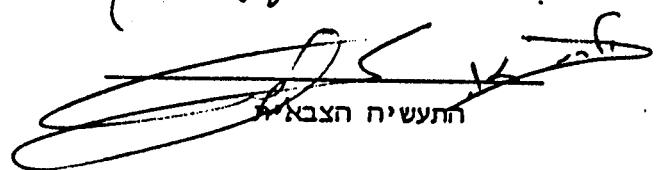
15. הודעות

הצדדים מסכימים כי כל הודעה עפ"י הסכם זה תינתן בכתב אלא אם הוסכם אחרת וכי כל הודעה שתשלח בדא"ר רשום לכתובות הרשומות בראש הסכם זה תיחשב שהגיעה לתעודתה תוך 72 שעות מיום השלחה.

ולראייה באו הצדדים על החתום במקום ובתאריך הנקובים בראש הסכם זה.

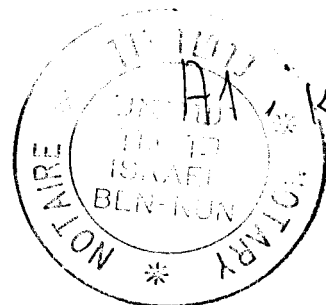


רפיח



התעשייה הצבאית

Amendment Agreement No. 1

Entered into and signed in Ramat Hasharon
on March 30, 1989



BETWEEN

Israeli Military Industries Ltd. (TAAS)

64 Bialik Blvd.

P.O. Box 1044, Ramat Hasharon 47100

(hereinafter: "IMI") as one party

AND

Zvi Rafiah, Id. 953084

20 Mishmeret St. Afeka, Tel Aviv 69694

(hereinafter: "Rafiah") as the other party

A. IMI and Rafiah agree to amend the agreement signed between them on 29.12.87 (hereinafter - "the main agreement") as follows:

1. A new subparagraph 5.2 will be introduced into "the main agreement" as follows:

5.2 IMI could, based on its exclusive judgment and as per a notice on behalf of the director of the marketing division, to assign to Rafiah the task of making some inquiries concerning certain topics within the framework of this agreement, in return

for which Rafiah will not be eligible to an additional consideration, as defined in the following subparagraph 8.2. The determination whether the required activity falls within the category of an inquiry that does not entail additional consideration, as above-mentioned, or it's an activity that carries with it, within the provisions of this agreement, an additional consideration as above-mentioned, will be jointly made by Rafiah and the director of the marketing division, at the time when Rafiah will be given the inquiry assignment. The director of the marketing division will let Rafiah know that in writing. Rafiah will report, in writing, to IMI on every inquiry he has done and its results.

2. Subparagraph 5.2 of "the main agreement" will be numbered as subparagraph 5.3.
3. The following sentence will be added to subparagraph 8.5 of "the main agreement": inquiries that will be assigned to Rafiah as detailed in the above-mentioned subparagraph 5.2, are not included in this definition and do not entitle Rafiah to an additional consideration, as defined in the above-mentioned subparagraph 8.2.
4. Rafiah's adress was changed to: 20 Mishmeret St. Afeka, Tel Aviv, 69694.

B. No changes are made in the rest of the provisions of "the main agreement".

C. The duration of this "Amendment Agreement" is from the day it is signed by both parties until "the main agreement" expires.

In witness whereof the parties hereunto set their hands in the place and on the date stated at the head of this agreement.

Rafiah

IMI

ח-182-ת

4.4.89

הסכם תיקון מס 1.

Bina

שנעשה ונחתם ברמת השרון ביום 30 לחודש מרץ שנת 1989

בין

התעשייה הצבאית, ת.ד. 1044 רמת השרון 47100
(להלן: התעשייה הצבאית)

מצד אחד

לבין

צבי רפיח, ת.ז. 953084 מרח' משמרת 20, אפקה, תל אביב 69694
(להלן - רפיח)

מצד שני

א. התעשייה הצבאית ורפיח מסכימים לתקן את ההסכם שנחתם ביניהם ביום
29.12.87 (להלן - ההסכם העיקרי) כדלהלן:

1. יוכנס להסכם העיקרי סעיף 5.2 חדש לפי הנוסח שלהלן:-

5.2 התעשייה הצבאית תוכל לפי שיקול דעתה הבלעדי ועפ"י הודעה מטעם מנהל אגף השיווק, להטיל על רפיח עשיית בירורים בנושאים מסוימים במסגרת הסכם זה, שבעדם לא יהיה רפיח זכאי לתמורה הנוספת כמוגדר בסעיף 8.2 להלן. הקביעה אם הפעילות הנדרשת היא בגדר בירור שאין עמו תמורה נוספת, כאמור, או טיפול שיש עמו, בתנאי הסכם זה, תמורה נוספת כאמור, תיעשה במשותף ע"י רפיח ומנהל אגף השיווק, בעת שתוטל משימת הבירור על רפיח. מנהל אגף השיווק יודיע על כך בכתב לרפיח. רפיח ידווח בכתב לתעשייה הצבאית על כל בירור שעשה ותוצאותיו.

2. סעיף 5.2 בהסכם העיקרי ימוספר כסעיף 5.3.

3. לסעיף 8.5 בהסכם העיקרי בסופו יתווסף המשפט הבא:
בירורים שיוטלו על רפיח כמפורט בסעיף 5.2 לעיל, אינם נכללים
בהגדרה זו ואין הם מזכים את רפיח בתמורה נוספת, כמוגדר בסעיף 8.2
לעיל.

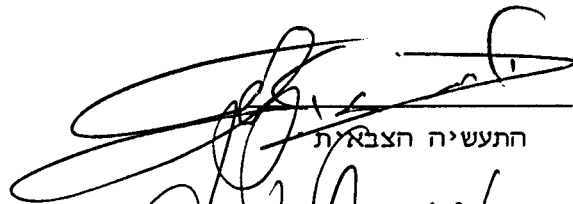
4. כתובתו של רפיח שונתה ל-רח' משמרת 20, אפקה, תל-אביב 69694.

ב. ביתר סעיפי ההסכם העיקרי לא חלים שום שינויים.

ג. תחולת הסכם מתקן זה מיום חתימתו ע"י שני הצדדים ותקופתו עד לתום תקופת
ההסכם העיקרי.

ולראיה באו הצדדים על החתום במקום ובתאריך הנקובים בראש הסכם זה.

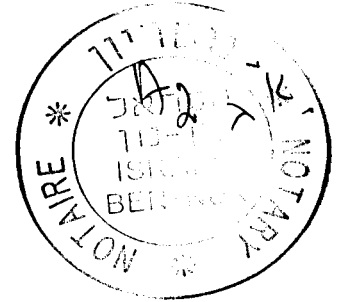

רפיח


התעשייה הצבאית

-1-

Extension Agreement No. 1

Entered into and signed in Ramat Hasharon
on March 6, 1991



BETWEEN

Israeli Military Industries Ltd. (TAAS)

64 Bialik Blvd.

P.O. Box 1044, Ramat Hasharon 47100

(hereinafter: "IMI") as one party

AND

Zvi Rafiah, Id. 953084

20 Mishmeret St. Afeka, Tel Aviv 69694

(hereinafter: "Rafiah") as the other party

It is agreed and declared between the parties as follows:

1. The agreement, signed between the parties on 29.12.87 for the rendering of services by Rafiah to the IMI, in establishing and promoting commercial and other contacts with various entities in the USA, for the purpose of introduction and promotion of sales of IMI's products in the USA and its procurement there by interested entities (hereinafter "the original agreement"), is hereby extended for an additional period of three years, i.e., from

1.10.90 through 30.9.93 (hereinafter "the duration of the agreement"), as amended by "Amendment Agreement No. 1" signed by the parties on 30.3.1989 and subject to the following:

2. IMI Corporation is a party to the agreement in lieu of IMI as an integral part of the Ministry of Defense and it undertakes upon itself all the obligations and rights of IMI/MOD as per the original agreement.
3. The monthly sum stated in subparagraph 8.1.1 of the "original agreement" will be changed and raised to US\$ 1,000 (one thousand US dollars) per month.
4. The daily sum paid for Rafiah's stay abroad, as noted in subparagraph 8.1.2 of "the original agreement", will be changed and raised to US\$ 400 (four hundred US dollars) per day.
5. Meal expenses, as stated in subparagraph 9.1.4 of "the original agreement", will be changed and raised to US\$ 70 per day.
6. Subparagraph 8.8 of the original agreement is hereby changed and will heretofore read as follows:
The last sentence "withing 30 days from the day the invoice was received and approved by IMI" is erased and in its place the following sentence is entered:

"A valid invoice, received by IMI until the 15th of the month will be paid 15 days from the end of the month of its receipt. A valid invoice received by IMI between the 16th and the 31st of the month, will be paid 30 days from the end of the month of its receipt".

7. The rest of the provisions stipulated in "the original agreement", as amended by "Amended Agreement No. 1" will remain unchanged and will remain applicable to this Extension Agreement, subject to the aforesaid paragraphs 1-6.

In witness whereof the parties hereunto set their hands in the place and on the date stated at the head of this "Extension Agreement".

Rafiah

IMI (TA'AS)

מאז השם

הסכם הארכה מס. 1

שנערך ונחתם ברמת השרון ביום 6 לחודש מרץ שנת 1991.



התעשייה הצבאית לישראל בע"מ (תעש) שד' ביאליק 64 ת.ד. 1044 רמת השרון 47100
(להלן - "התעשייה הצבאית")
מצד אחד;

לבין
צבי רפיח ת.ז. 953084, מרח' משמרת 20, אפקה, תל-אביב 69694
(להלן - "רפיח")
מצד שני;

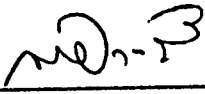
מוסכם ומוצהר בזה בין הצדדים כדלהלן:-

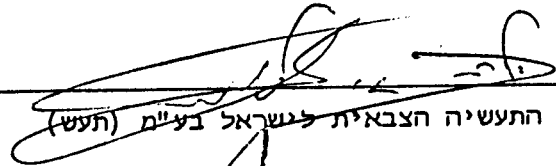
1. ההסכם שנחתם בין הצדדים ביום 29.12.87 למתן שרותים מצד רפיח לתעשייה הצבאית ביצירת וטיפוח קשרים מסחריים ואחרים עם גורמים שונים בארה"ב לענין הפצת, החדרת וקידום המכירות של מוצרי התעשייה הצבאית בארה"ב ולרכישתם שם ע"י גורמים מעוניינים (להלן - ההסכם המקורי), מוארך בזה לתקופה נוספת של שלוש שנים, דהיינו מ-1.10.90 ועד 30.9.93 (להלן - תקופת ההסכם), כפי שתוקן עפ"י הסכם תיקון מס. 1 שנחתם בין הצדדים ביום 30 למרץ 1989 ובכפוף לאמור להלן.
2. חב' התעשייה הצבאית מהווה צד להסכם במקום התעש/יח' הסמך והיא לוקחת על עצמה את כל החיובים והזכויות של התעש/יח' הסמך עפ"י ההסכם המקורי.
3. הסכום החדשי המופיע בסעיף 8.1.1 להסכם המקורי ישונה ויועמד על סך של 1000.- (אלף) דולר לחודש.
4. התשלום היומי עבור שהיית רפיח בחו"ל המופיע בסעיף 8.1.2 להסכם המקורי ישונה ויועמד על סך של 400.- (ארבע מאות) דולר ליום.
5. הוצאות האש"ל כמפורט בסעיף 9.1.4 להסכם המקורי ישונו ויעמדו על סך של 70.- (שבעים) דולר ליום.

6. סעיף 8.8. להסכם המקורי ישונה וייקרא כדלהלן:-
המשפט האחרון "תוך 30 יום מיום שהתקבל החשבון בתעשייה הצבאית ואושר לתשלום" יימחק ובמקומו יבוא המשפט הבא:-
"חשבונית תקינה שתתקבל בתעש עד ה-15 לחודש תשולם 15 יום מתום החודש שבו נתקבלה; חשבונית תקינה שתתקבל בתעש מה-16 ועד ה-31 לחודש תשולם 30 יום מתום החודש שבו נתקבלה".

7. יתר תנאי ההסכם המקורי, כפי שתוקנו ע"י הסכם תיקון מס. 1, ישארו ללא שינוי וימשיכו לחול גם על הסכם הארכה זה בכפוף לאמור בסעיפים 1 עד 6 לעיל.

ולראייה באו הצדדים על התתום במקום ובתאריך הנקובים בראש הסכם הארכה זה.


רפיח


התעשייה הצבאית לישראל בע"מ (תעש)
התעשייה הצבאית לישראל בע"מ